JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 2 FEBRUARY 2002 | No. 2002/24 | SAMEDI 2 FEVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 4 February 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 4 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Programme de travail

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTY

First session

10 a.m. - 1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

Documents A/56/291 and Add.1-2, A/55/298, A/54/266, A/53/274 and Add.1, A/52/294, A/46/405, A/C.6/55/L.12 and A/C.6/54/L.12

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURICDIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

Première session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

Documents A/56/291 et Add.1 et 2, A/55/298, A/54/266, A/53/274 et Add.1, A/52/294, A/46/405, A/C.6/55/L.12 et A/C.6/54/L.12

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP OF THE TWENTY-SEVENTH AND THE EXCEPTIONAL SESSION OF THE COMMITTEE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WORKING GROUP ON THE OPTIONAL PROTOCOL

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second preparatory session

10 a.m.	10th meeting	Conference Room 1

1. Address by H.E. Mr. Jan Pronk, Special Envoy of the Secretary-General to the World Summit on Sustainable Development

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Morning* - 1 p.m.		Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.		Conference Room 1

Interactive Discussion Group I

---

* Immediately following the 10th meeting of the Commission.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION ET DE LA SESSION EXCEPTIONNELLE DU COMITÉ

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROTOCOLE FACULTATIF

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence E

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session préparatoire

10 heures	10e séance	Salle de conférence 1

1. Allocution de S.E. M. Jan Pronk, Envoyé spécial du Secrétaire général au Sommet mondial pour le développement durable

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Matin* jusqu'à 13 heures		Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures		Salle de conférence 1

Groupe de discussion interactif I

---

* À l'issue de la 10e séance de la Commission.

Morning*- 1 p.m.		Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.		Conference Room 4

Interactive Discussion Group II

* Immediately following the 10th meeting of the Commission.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session 2002

10 a.m.- 1 p.m.	11th meeting	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	12th meeting	Conference Room 2

1. UNFPA: Country programmes and related matters [10] (DP/FPA/DZA/3, DP/FPA/BRA/3, DP/FPA/CPV/4, DP/FPA/COD/2, DP/FPA/DOM/3, DP/FPA/GAB/4, DP/FPA/GIN/5, DP/FPA/HTI/3, DP/FPA/HND/5, DP/FPA/LAO/3, DP/FPA/LBN/2, DP/FPA/MWI/5, DP/FPA/MEX/4, DP/FPA/NPL/5, DP/FPA/NIC/6, DP/FPA/PRY/5, DP/FPA/RWA/5, DP/FPA/ZAF/2, DP/FPA/TZA/5, DP/FPA/TGO/4, DP/FPA/YEM/3, DP/FPA/ZMB/5)

2. UNFPA: Technical Advisory Programme [9] (DP/FPA/2002/3)

[There will be a meeting of the donors group on Monday, 4 February 2002, at 9 a.m. in Conference Room D.]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, on Monday, 4 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room 3. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

Matin* jusqu'à 13 heures		Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures		Salle de conférence 4

Groupe de discussion interactif II

* À l'issue de la 10e séance de la Commission.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire pour 2002

10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 2

1. FNUAP : Programmes de pays et questions connexess [10] (DP/FPA/DZA/3, DP/FPA/BRA/3, DP/FPA/CPV/4, DP/FPA/COD/2, DP/FPA/DOM/3, DP/FPA/GAB/4, DP/FPA/GIN/5, DP/FPA/HTI/3, DP/FPA/HND/5, DP/FPA/LAO/3, DP/FPA/LBN/2, DP/FPA/MWI/5, DP/FPA/MEX/4, DP/FPA/NPL/5, DP/FPA/NIC/6, DP/FPA/PRY/5, DP/FPA/RWA/5, DP/FPA/ZAF/2, DP/FPA/TZA/5, DP/FPA/TGO/4, DP/FPA/YEM/3, DP/FPA/ZMB/5)

2. FNUAP : Programme consultatif technique [9] (DP/FPA/2002/3)

[Une réunion du groupe des donnateurs aura lieu le lundi 4 février 2002 à 9 heures dans la salle de conférence D.]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu le lundi 4 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 4 February 2002

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the elimination of racism and racial discrimination)

10.15 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ARAB GROUP OF THE FIFTH COMMITTEE

11 a.m. - 12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room C

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS OF THE THIRD COMMITTEE

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room C

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 4 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
18 h 30 à 21 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(élimination du racisme et de la discrimination raciale)

10 h 15 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE ARABE DE LA CINQUIÈME COMMISSION

11 heures à midi 30	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DE LA TROISIÈME COMMISSION

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence C

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

• • •

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on Monday, 4 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 8.

• • •

There will be a meeting of the Caribbean Community (CARICOM) on Monday, 4 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

• • •

The Group of Least Developed Countries will hold a ceremonial meeting, to mark the formal turnover of the coordinatorship of the Group from Bangladesh on Monday, 4 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 3.

• • •

Briefing

There will be a briefing for delegations by H.E. Mr. Adolfo Aguilar-Zinser (Mexico), President of the Security Council for the month of February 2002, on Monday, 4 February 2002, at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu le lundi 4 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 45 dans la salle de conférence 8.

• • •

Une réunion de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) aura lieu le lundi 4 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

• • •

Le Groupe des pays les moins avancés tiendra une cérémonie le lundi 4 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour marquer la passation formelle du Bangladesh de la coordination du Groupe.

• • •

Exposé

Un exposé de S.E. M. Adolfo Aguilar-Zinser (Mexique), Président du Conseil de sécurité pour le mois de février 2002, à l'intention des délégations, aura lieu le lundi 4 février 2002 à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The time and conference room will be announced in the *Journal*. The deadline for submission of draft proposals to the Secretary of the Committee (room S-2950D) is 1 p.m. on Friday, 8 February. The date for Committee action will be announced in the *Journal*.

* * *

There will be a meeting of the extended Bureau of the Special Session on Children on Wednesday, 6 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to discuss the preparations for the special session to be held in May 2002.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

Member States and observers wishing to participate in the 2002 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). L'heure et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*. La date limite pour la soumission des projets de proposition à la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950D) est fixée au vendredi 8 février à 13 heures. La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Une réunion du Bureau élargi de la session extraordinaire consacrée aux enfants aura lieu le mercredi 6 février 2002, de 15 heures à 18 heures, dans la salle du Conseil économique et social, pour examiner les préparatifs de la session extraordinaire qui se tiendra en mai 2002.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2002 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Health and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the discussion. Dr. Gro Harlem Brundtland, Director-General of the World Health Organization, will chair the round table.

The round table will take place on Tuesday, 5 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to observe.

•

• •

The Commission on the Status of Women will hold open-ended informal consultations on the preparations for the forty-sixth session on Wednesday, 6 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 7. A note by the Bureau in preparation for that meeting is available in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245).

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur "La santé et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera au débat. Mme Gro Harlem Brundtland, Directrice générale de l'Organisation mondiale de la santé, présidera la réunion.

La table ronde aura lieu le mardi 5 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

•

• •

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les préparatifs de la quarante-sixième session le mercredi 6 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Une note établie par le Bureau pour la séance est disponible à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245).

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

• • •

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold informal consultations on the Draft International Plan of Action on Ageing, 2002 on Friday, 8 February 2002, from 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

• • •

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.5/2002/1, and the organization of work is contained in document E/CN.5/2002/L.1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

• • •

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

• • •

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

• • •

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra des consultations officieuses sur le projet de Plan d'action international sur le vieillissement, 2002, le vendredi 8 février 2002 de 9 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

• • •

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

Les délégations sont priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

• • •

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mardi 12 février 2002 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturelles : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement social a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on the following dates: Tuesday, 5 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 6 February, from 3 p.m. to 6 p.m.; and Thursday, 7 February, from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

Symposium

The Symposium of the International Forum for Social Development on the theme "Financing Global Social Development", organized by the Department of Economic and Social Affairs, will be held on Thursday, 7 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 to 6 p.m. in the Economic and Socia Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, as well as background documentation on the Forum, please contact the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370; tel.: (212) 963-5855).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 6 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu aux dates ci-après : mardi 5 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; mercredi 6 février, de 15 heures à 18 heures; et jeudi 7 février, de 15 heures à 18 heures

* * *

Colloque

Le Colloque du Forum international pour le développement social sur le thème "Financement du développement social", organisé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le jeudi 7 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, ainsi que pour la documentation de base sur le Forum, prière de contacter la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370; tél. : (212) 963-5855).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 6 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Friday, 8 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 8 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 31 January 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 6th meeting

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission continued its consideration of the item.

General debate

The Commission began its general debate segment.

Statements were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Spain (on behalf of the European Union), Ghana, United Kingdom, Egypt, Canada, Papua New Guinea, Iceland, New Zealand, Switzerland, Japan, Costa Rica (on behalf of the Rio Group), the Islamic Republic of Iran, Indonesia, Nauru (on behalf of the Pacific Islands Forum Group), India, Mexico, Turkey, Australia, Argentina and Chile, as well as by the representatives of the OECD Environment Directorate, the World Meteorological Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and International Fund for Agricultural Development.

Friday, 1 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

THIRD COMMITTEE 59th meeting

Elimination of racism and racial discrimination [117]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Liechtenstein, the Republic of Korea, Hungary, the Syrian Arab Republic, India, the Islamic Republic of Iran, Israel, Egypt, Japan, Suriname, Ecuador, Malaysia and Pakistan, as well as by the observer for Switzerland.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 31 janvier 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 6e séance

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Débat général

La Commission commence le débat général.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), du Ghana, du Royaume-Uni, de l'Égypte, du Canada, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de l'Islande, de la Nouvelle Zélande, de la Suisse, du Japon, de Costa Rica (au nom du Groupe de Rio), de la République islamique d'Iran, de l'Indonésie, de Nauru (au nom du Groupe du Forum des Îles du Pacifique), de l'Inde, du Mexique, de la Turquie, de l'Australie, de l'Argentine et du Chili, ainsi que par les représentants de la Direction de l'environnement de l'OCDE, de l'Organisation météorologique mondiale, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et du Fonds international de développement agricole.

Vendredi 1er février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-sixième session

Commissions

TROISIÈME COMMISSION 59e séance

Élimination du racisme et de la discrimination raciale [117]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les rerpésentants du Liechtenstein, de la République de Corée, de la Hongrie, de la République arabe syrienne, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, d'Israël, de l'Égypte, du Japon, du Suriname, de l'Équateur, de la Malaisie et du Pakistan, ainsi que par l'observateur de la Suisse.

A statement was also made by the observer for the Sovereign Military Order of Malta (an intergovernmental organization).

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

Organization of work

Following a statement by the Chairman, the Committee decided to hold its next meeting on Friday, 15 February, for the introduction of draft proposals.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to entrust its Bureau to establish the date on which the Committee would take action on draft proposals.

L'observateur de l'Ordre militaire souverain de Malte (une organisation intergouvernementale) prend la parole.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Organisation des travaux

Après une déclaration du Président, la Commission décide de tenir sa séance suivante le vendredi 15 février, pour la présentation des projets de proposition.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de confier au Bureau la tâche de fixer la date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets de proposition.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996
Sixth session 26th meeting

Adoption of the report

The Chairman made a statement.

The Rapporteur introduced the draft report contained in documents A/AC.252/2002/CRP.1 and Add.1.

The Committee adopted the draft report.

The Chairman made a closing statement.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996 26e séance

Adoption du rapport

Le Président fait une déclaration.

Le Rapporteur présente le projet de rapport figurant dans les documents A/AC.252/2002/CRP.1 et Add.1.

Le Comité adopte le projet de rapport.

Le Président fait une déclaration finale.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 7th meeting

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission continued its consideration of the item.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 7e séance

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

General debate

The Commission continued its general debate segment.

Statements were made by the representatives of Ecuador, the Czech Republic, the Philippines, Bangladesh, Belarus, Samoa (on behalf of AOSIS), Finland (on behalf of the Arctic Council), Grenada (on behalf of CARICOM), Lithuania, Kenya, Colombia, the United States, Norway, Thailand, the Russian Federation, Algeria and South Africa.

Statements were also made by the representatives of the World Bank and the International Monetary Fund.

8th and 9th meetings

Note: The summary of the 8th and 9th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/25).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twenty sixth-session 549th meeting

Draft provisional agenda for the twenty-seventh session [8]

The Committee adopted the provisional agenda for the twenty-seventh session.

Adoption of the report of the Committee on its twenty-sixth session [9]

The Committee adopted the report of the Committee on its twenty-sixth session.

The Director of the Division for the Advancement of Women and the Chairperson of the Committee made closing statements.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twenty-ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 1 FEBRUARY 2002

777th meeting

Other matters [10]

The Committee adopted its report on its twenty-ninth session.

Débat général

La Commission poursuit son débat général.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Équateur, République tchèque, Philippines, Bangladesh, Bélarus, Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires), Finlande (au nom du Conseil de l'Arctique), Grenade (au nom de la Communauté des Caraïbes), Lituanie, Kenya, Colombie, États-Unis, Norvège, Thaïlande, Fédération de Russie, Algérie et Afrique du Sud.

Des déclarations sont également faites par les représentants de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international.

8e et 9e séances

Note : L'aperçu des 8e et 9e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/25).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingt-sixième session 549e séance

Ordre du jour provisoire de la vingt-septième session [8]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de sa vingt-septième session.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa vingt-sixième session [9]

Le Comité adopte son rapport sur les travaux de sa vingt-sixième session.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme et la Présidente du Comité font des déclarations finales.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingt-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 1er FÉVRIER 2002

777e séance

Questions diverses [10]

Le Comité adopte son rapport sur les travaux de sa vingt-neuvième session.

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee adopted eight concluding observations.

Methods of work of the Committee [6]

The Committee adopted a recommendation on periodicity.

Future meetings [9]

The Committee considered the item.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Signature: Latvia (1 February 2002)

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Signature: Latvia (1 February 2002)

ANNOUNCEMENTS

Information and Communication Technologies (ICT) Task Force

The Information and Communication Technologies (ICT) Task Force, chaired by H.E. Mr. José María Figueres Olsen, former president of Costa Rica, will hold its second (closed) meeting on Sunday and Monday, 3 and 4 February 2002, in the Economic and Social Council Chamber. A press conference on the outcome of the meeting will take place on Monday, 4 February, at 2.45 p.m. in room S-226.

For further information, please contact the Task Force secretariat (tel.: (917) 367-2219) or the Department of Public Information (tel.: (212) 963-8275).

Examen des rapports des États parties [4]

Le Comité adopte huit observations finales.

Méthodes de travail du Comité [6]

Le Comité adopte une recommandation sur la périodicité.

Réunions futures [9]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Signature : Lettonie (1er février 2002)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Signature : Lettonie (1er février 2002)

AVIS

Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications

Le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications, présidé par S.E. M. José María Figueres Olsen, ancien Président du Costa Rica, tiendra sa deuxième réunion (privée) le dimanche 3 et le lundi 4 février 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Une conférence de presse sur les conclusions de la réunion aura lieu le lundi 4 février à 14 h 45 dans la salle S-226.

Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le secrétariat du Groupe d'étude (tél. : (917) 367-2219) ou le Département de l'information (tél. : (212) 963-8275).

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 2002 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Zimbabwe
H.E. Mr. Tichaona Joseph Jokonya

Asian States:
Bahrain
H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Srgjan Kerim

Latin American and Caribbean States:
Nicaragua
H.E. Mr. Eduardo Sevilla Somoza

Western European and other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 2002 ont été com- muniqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Zimbawe
S.E. M. Tichaona Joseph Jokonya

États d'Asie :
Bahreïn
S.E. M. Jassim Mohammed Buallay

États d'Europe orientale :
Ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Srgjan Kerim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Nicaragua
S.E. M. Eduardo Sevilla Somoza

États d'Europe occidentale et autres États :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-22534